



LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement	48
Alexandra Alegre	
Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep Maria Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar	470
David Arredondo Garrido	
<i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i>	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Alicia Cantabella Gallego	
<i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i>	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology	670
Sabrina Fontenele	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana	806
Sebastián Navarrete Michelini	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	1116
José Morales Sánchez	
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
La casa veneciana, desde fuera.....	1139
Francisco A. García Pérez	
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán.....	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	1189
Gemma Belli	
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	1199
Juan Bravo Bravo	
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Antonio Mezcu López	
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca	1993
Maria Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores	2054

El *studiolo* como teatro de la mente *The Studiolo as a Theatre of the Mind*

Jaime Ramos Alderete

Arquitecto, Estudiante de doctorado, Universidad Politécnica de Madrid, jaimeramosalderete@gmail.com

Ana Isabel Santolaria Castellanos

Arquitecta, Estudiante de doctorado, Universitat Politècnica de Catalunya, ai.santolaria@gmail.com

Resumen

El término italiano *studiolo* hace referencia a las habitaciones privadas de que disponían muchos humanistas del Renacimiento para retirarse y pensar, para dedicarse a una búsqueda intelectual y a la contemplación del arte. La propuesta es una reflexión acerca de la condición de intimidad de este espacio doméstico que se sale de la realidad y que opera en la frontera con la ficción a través de mecanismos y técnicas ilusionistas, al mismo tiempo que pone de manifiesto su carácter representativo y escenográfico. Partiendo del Teatro de la Memoria de Giulio Camillo, se propone un recorrido a través de dos espacios domésticos muy concretos: el estudio y *scrittoio* de la casa Buonarroti en Florencia y el *studiolo* de Federico da Montefeltro en Urbino con el objetivo es hacer visible la relación existente entre el espacio de la intimidad del *studiolo* y el espacio de la representación del teatro.

Palabras clave: *studiolo*, teatro, mente, Montefeltro, Buonarroti

Bloque temático: La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Abstract

The Italian term studiolo makes reference to the private room which many Renaissance humanist had for retirement and thinking, for their dedication to intellectual research and art contemplation. The proposal is a reflexion on the condition of intimacy of this domestic space which emerges from reality and operates on the border with fiction through illusionist devices and techniques. At the same time, it highlights its representative and scenographic characteristics, making it equivalent to a theatre of the mind. Starting with the Theatre of Memory by Giulio Camillo, it is proposed a journey through two specific domestic spaces: the study room and scrittoio in Buonarroti's house in Florence and the studiolo of Federico da Montefeltro in Urbino. The aim is to make visible the existent relationship between the intimacy space of the studiolo and the representation space of the theatre.

Keywords: *studiolo, theatre, mind, Montefeltro, Buonarroti*

Topic: *The house: myths, archetypes, forms of inhabitation*

1. El *studiolo*

El término italiano *studiolo*, que no tiene equivalencia en castellano, hace referencia a una habitación privada concebida para el retiro, la búsqueda intelectual y la contemplación del arte, de que disponían frecuentemente los nobles y humanistas del Renacimiento. Los *studioli* renacentistas eran estancias de dimensiones muy reducidas, diseñadas a la medida de su habitante, y a menudo sin ventilación ni luz natural. Esta habitación era una especie de refugio ante el mundo, por lo que normalmente su existencia resultaba casi secreta y se encontraban situadas fuera del recorrido principal de los palacios, solo accesibles desde las cámaras privadas de su propietario. El interior del *studiolo* solía estar decorado con representaciones simbólicas del mundo, pues se pretendía contener en ellos todo el conocimiento, y al mismo tiempo eran una proyección de la identidad de su habitante, una representación de su universo particular. En definitiva, el *studiolo* era un lugar de estudio, de colección y conservación, pero también de memoria y sobretodo lugar reservado, sagrado y religioso; una estancia en la que primaba esta dimensión más mental que espacial.

Así pues, se puede describir el *studiolo* como lugar de la mente y de la memoria. Y del mismo modo, por su función, hasta cierto punto volátil e incierta, por sus características, singulares y extravagantes en muchos casos, y especialmente por su intimísima relación con su habitante, el *studiolo* se puede entender también como un lugar intermedio entre la realidad y la interioridad de su habitante, una especie de escenografía íntima.

De entre todos los *studioli*, hay dos que por sus características arquitectónicas y espaciales se encuentran especialmente próximos al teatro. El primero es el *studiolo* del Duque Federico de Montefeltro en el palacio de Urbino construido entre 1473 y 1476. Más adelante, entre 1479 y 1482 construyó otro en Gubbio, de características muy similares, tanto que en algunas fotografías pueden llegar a ser confundidos. Sin embargo nos centraremos en el primero ya que, además de ser espacialmente más interesante, aún se conserva en su ubicación original. Se trata de un espacio muy pequeño, de apenas 20 m², y de forma irregular, que constituye un pequeño universo y que se encuentra en la zona más privada del palacio.

El segundo espacio se encuentra en la Casa Buonarrotti de Florencia. Fue realizado por Michelangelo Buonarroti *el Joven* entre 1633 y 1637. Está situado en un extremo de la casa, en el primer piso, y aunque históricamente se conoce más como estudio que como *studiolo*, ya que es más grande de lo que los *studioli* suelen ser, tiene mucha relación con el de Federico de Montefeltro.

2. El teatro

En latín *theatrum*, del griego *theatron*, forma del verbo *theomai*, que quiere decir mirar, contemplar. Teatro, definido según su etimología, significa entonces un lugar para ver y mirar. Tal era el efecto u objeto principal de los primeros lugares, donde los hombres se reunían para disfrutar del placer natural e instintivo de verse y considerarse en las imitaciones del arte.¹

Si hablamos de teatro durante el Renacimiento es importante conocer dos fenómenos que tienen lugar en el siglo XVI. Por una parte los primeros teatros anatómicos, que surgen como consecuencia del creciente interés por entender el cuerpo humano y el desarrollo de la

¹ Antoine Quatremère de Quincy, *Dictionnaire historique d'architecture*. (París: A. Le Clère et Cie, 1832), <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1045594m.image>

medicina. Nacidos en origen como estructuras efímeras que se montaban en las épocas frías, que era la adecuada para mantener los cadáveres en mejor estado, terminaron convirtiéndose en estructuras permanentes a finales del siglo. Una de las características principales de estos lugares es que todas sus medidas están absolutamente basadas en el cuerpo. Cogemos como caso más representativo el teatro anatómico de Padua, inaugurado en 1594. Toda su configuración parte de la planta baja, la zona de disección como si fuese la escena. Un espacio elíptico de 3,49 m por 2,97m situado a 1,84 m por debajo de la primera balaustrada, una altura equivalente a la que un hombre alcanza. En planta se sitúa la mesa de disección con un gran sillón donde el anatomista dirigía el acto. Sobre este primer nivel de la escena se desarrollan los sucesivos balcones concéntricos, que tienen el espesor únicamente del cuerpo, entre 35 y 40 cm, desde los que los espectadores contemplaban el espectáculo.

Paralelamente al desarrollo del estudio de la anatomía y como consecuencia de la gestación de los teatros anatómicos, Giulio Camillo Delminio desarrolla su Teatro de la Memoria. El proyecto de teatro quedó inacabado debido a la muerte de Camillo en 1544 sin dejar más que un pequeño tratado escrito, que sería publicado en Florencia en 1550 con el título *L'idea del teatro*. Sin embargo, el proyecto de Camillo había generado una gran expectación en determinados círculos de Europa, hasta el punto que el rey de Francia lo llamó para que lo desarrollase en París hasta su muerte. A principios del s. XVI, Viglius Aytta van Zwichem, un destacado humanista y jurista de la época, tutor de Felipe II y muy presente en los círculos académicos de Europa, escribe a Erasmo de Rotterdam describiendo su visita a este teatro. Esa carta constituye el primer testimonio escrito:

Este "teatro" el autor lo llama con muchos nombres, a veces "mente" (*mens humana*) y "ánima edificada artificialmente" (*animus fabrefactus*), a veces "ánima con ventanas" (*animus fenestratus*). Imagina que todo cuanto la mente humana piensa y crea, pero que no puede ser visto ni oído, puede expresarse a través de una atenta reflexión y concentración mental con signos corporales, de manera que cada uno pueda ver de inmediato con sus propios ojos lo que está sumergido en la profundidades de la mente humana. Debido a esta actividad corporal de observación e inspección, él lo llamó Teatro.²

Se trataba de un espacio relativamente pequeño, de madera con forma de anfiteatro, para una o dos personas, que pretendía profundizar en la mente humana. En él, el espectador ocupaba el lugar del actor, situándose en una escena que, como si fuese un teatro anatómico, tenía la medida de una persona. Esta inversión de la posición del espectador permitía la visión panorámica de todas las cosas a la vez, la disposición perfecta para el mayor conocimiento posible. En torno a él, se desplegaba una especie de grada con siete niveles divididos en siete sectores que contenían imágenes, libros, palabras y símbolos que aspiraban a ser una réplica del universo. La máquina de Giulio Camillo anhelaba ser un instrumento para la perfección del hombre, un lugar de metamorfosis para quien lo recorriese y que pretendía transformar el universo, «pero no interiorizándolo, sino activándolo por medio de imágenes».³

La máquina de Camillo nos traslada a una dimensión mental del espacio, estableciendo un punto de contacto entre la memoria y el espacio real, una especie de «mente que se proyecta en innumerables estructuras o ideas del universo».⁴

² Corrado Bologna, *El Teatro de la Mente. De Giulio Camillo a Aby Warburg* (Madrid: Siruela, 2017), 68.

³ Bologna, *El Teatro de la Mente...*, 68

⁴ Bologna, *El Teatro de la Mente...*, 68

3. Espacio real y espacio mental

Si en el teatro anatómico, el cuerpo muerto desprovisto de alma y mente es el objeto central, y el teatro de la memoria trasciende al cuerpo pretendiendo llegar a un conocimiento absoluto aun teniendo vocación de objeto real, el *studiolo* se encuentra en una situación intermedia. Por una parte está basado en el cuerpo y su dimensión, las medidas son pequeñas, ajustadas al máximo. Sin embargo, en el *studiolo* la realidad palpable comienza a quedar relegada a un segundo plano en favor de un espacio con otra cualidad mental, la del espacio ficticio, la de un espacio de representación. Esto se consigue mediante técnicas ilusionistas, a través de la perspectiva, la representación pictórica, el mobiliario y otra serie de trucos. Es un espacio complejo, una escenografía construida en torno a su habitante.



Figura 1: Estudio de la Casa Buonarrotti (1633 y 1637), Florencia
Fuente: J. Ramos Alderete (2017)

Tanto en el estudio de la casa Buonarrotti como en el de Federico de Montefeltro existen dos mundos. El primero sería la escena, el primer nivel de esta especie de teatro anatómico, hasta la altura que un hombre alcanza. Es el lugar de las cosas del mundo. En ambos casos es de madera, un zócalo lleno de muebles, armarios o cajones sucesivos, con todo lo que Gastón Bachelard les atribuía, «verdaderos órganos de la vida psicológica secreta»⁵. Miguel Ángel *el Joven* era coleccionista, y esa habitación constituía una especie de *tesoretto*. Todas las estancias del resto de la planta tienen varias entradas o salidas a excepción de ésta, que es un final. Solamente existe una pequeña habitación más allá, el *stanzino dell'Apollò*, dedicada a un pequeño conjunto escultórico, por lo que puede ser casi considerado como un armario. Las puertas de entrada a esta pequeña estancia y al estudio se encontraban disimuladas en el conjunto de armarios, como si fuesen uno más, de manera que una vez dentro el espacio era totalmente homogéneo, central. Un lugar de estancia, no de paso, a diferencia de todas las demás estancias principales, que invitan a deambular.

⁵ Gastón Bachelard, *La poética del espacio* (México: Fondo de Cultura Económica, 1965), 111.

En el *studiolo* de Federico de Montefeltro ese zócalo también alcanza la altura de una persona y también es de madera. Pero en este caso el zócalo es el resultado de una ficción. Una *intarsia* (una técnica decorativa en la que se realiza un diseño con la propia madera a base de recortar y encajar piezas de diferentes tonalidades), que representa armarios entreabiertos por los que se asoman diferentes objetos. Las disciplinas y las dimensiones del hombre tienen su reflejo en los objetos que aparecen tras las puertas de esos armarios. Resulta ser una escenografía falsa, de apenas unos centímetros de grosor, que cobra pleno sentido gracias a trucos perspectivos desde un solo punto de vista: un lugar para una sola persona, un verdadero espacio de la mente en la que es más importante la representación de los objetos que los propios objetos o personajes en sí. Este espacio era especialmente sugerente para el duque de Montefeltro, ya que miraba sólo con un ojo debido a que en 1451 se quedó tuerto durante la celebración de una justa. Esta visión monocular hacía que el efecto óptico del *trompe l'oeil* fuese aún más claro.

Lo que se guarda en el plano inferior, aun estando al alcance del hombre, se mantiene oculto, total o parcialmente. Los armarios no están concebidos como vitrinas que cualquier visitante pudiese contemplar de una sola vez, sino que son armarios en los que lo que guardan «se carga “de desconocido y de posible, el tesoro se vuelve nuevamente objeto imaginario generador de imágenes y de sueños, se ahonda y se evade de sí mismo hacia una infinidad de otros tesoros”...».⁶

El segundo mundo, el de arriba, está reservado para grandes personajes que lo observan todo. Unas pinturas de Cecco Bravo, Mateo Rosselli y Domenico Pugliani decoran el estudio de la casa Buonarrotti, y representaban a las grandes personalidades toscanas: enfrente de la puerta de entrada poetas y escritores, a la izquierda astrónomos, matemáticos, navegantes, físicos, doctores y herboristas; a la derecha oradores, juristas, historicistas y humanistas; sobre la entrada filósofos y teólogos. Igual que el zócalo del *studiolo* de Federico de Montefeltro era una especie de ficción, en este caso es esta parte superior la que hace ese efecto perspectivo. Se trata de una arquitectura pintada donde los personajes se asoman con gran realismo desde un balcón en un espacio que se expande y se extiende hacia donde la vista ya no llega a ver.

En el caso del *studiolo* de Urbino este mundo superior se materializa de una manera mucho más sencilla y menos interesante, simplemente por medio de una serie de retratos y cuadros autónomos donde se encuentran representados veintiocho grandes personajes de la historia, entre los que hay filósofos, santos y escritores, en dos filas de catorce retratos, una encima de la otra. Una especie de autobiografía intelectual y espiritual del duque.

4. La intimidad en el espacio de la representación

Esta división del espacio provoca una situación compleja. El hombre por un lado es el actor principal, colocado en medio de una escena como si fuese el cadáver diseccionado, pero también es el observador del universo que se ha creado en torno suyo. De la misma manera los espectadores en realidad son los muertos, que desde una posición privilegiada elevada en torno a esa escena contemplan al habitante, pero también son contemplados por él.

En ambos espacios, a pesar de las diferencias de materialización, el fenómeno es similar: llama la atención que precisamente en el lugar que debiera ser más privado, para recogimiento y

⁶ Bachelard, *La poética del espacio...*, 120

soledad, esté poblado de retratos de personas que lo observan todo desde arriba. Por ello parece que, llegados a cierto punto, el habitante requiere dar un paso más allá de la mera observación y volcarse sobre sí mismo y su propia actividad. Entonces el *studiolo* necesita dejar de ser un espacio contemplativo o de exposición y debe convertirse en un lugar de recogimiento absoluto, de lectura o estudio. Y aunque este espacio está concebido para esa actividad y su escala es muy reducida, en ambos lugares se reservaron rincones secretos para aún mayor recogimiento. Parece como si una vez entrados y establecidos dentro de este espacio y habiendo alcanzado esa dimensión casi mental, el habitante ya no necesitase de las imágenes y objetos tanto como de sí mismo, ya que de alguna manera lo que contemplaba era su propia mente, en una especie de introspección hacia fuera que pliega el espacio hacia sí mismo. Y en la medida que eso se produce, el espacio necesario cada vez es más pequeño.

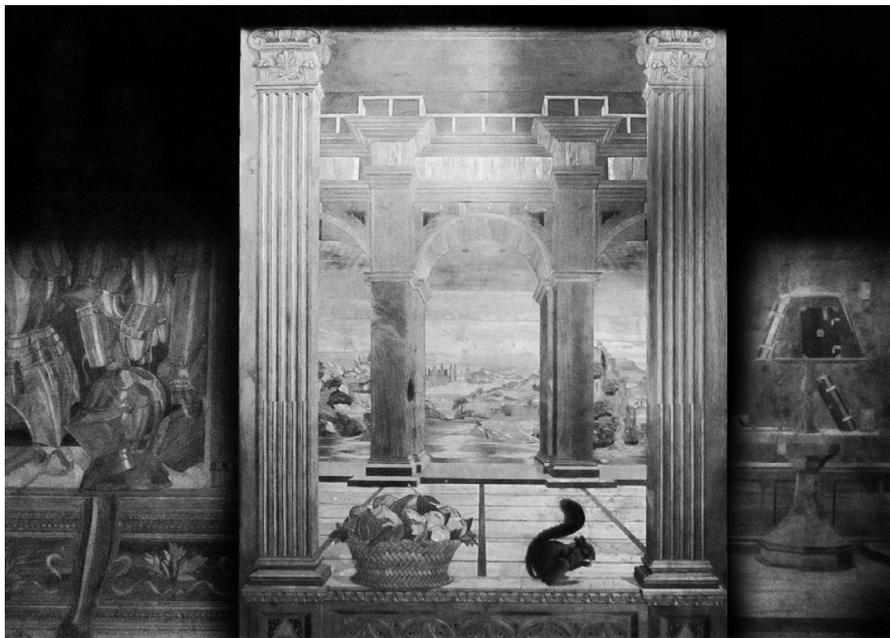


Figura 2: *Studiolo* de Federico de Montefeltro (1473-1476), Urbino
Fuente: J. Ramos Alderete (2017)

En Urbino existen dos nichos en la pared oeste separados por una ventana simulada a un paisaje a través de una logia. En el de la izquierda se encuentra una representación en miniatura de sí mismo con atributos humanistas en el lateral, y en el fondo del nicho representa un armario abierto que contiene las armas del duque, a escala real. Pero es el nicho de la derecha el que tiene más interés. En los planos laterales un armario real y un banco abatible convierten ese nicho en una especie de escritorio a la manera de las representaciones pictóricas en las que se encuentra normalmente a San Agustín y a San Jerónimo. Una especie de mueble envolvente de compartimentos. Se trata de un *studiolo* dentro del propio *studiolo*. Más aún, el fondo del nicho representa otro *studiolo*, de nuevo mediante trucos perspectivos. Resulta una sucesión de tres lugares, de tres espacios, reales y ficticios. Como si se pudiese entrar en la propia ficción de las paredes, penetrando la madera y llegando a formar parte de ella.

Es una especie de recorrido, de concatenación que nos lanza a seguir el proceso y que acaba irremediabilmente en la completa introspección, a la que el *studiolo* nos ha lanzado con una fuerza fractal. Apenas nos separan dos metros del exterior de la habitación, pero parece que

estuviésemos muchos más lejos, en un lugar inaccesible a nadie más. Un camino que, aún repleto de símbolos, no tiene nada de alegórico ni de simbólico, es un camino de percepciones, de materia y de perspectiva, completamente espacial, pero que nos ha trasladado a un espacio que trasciende de lo real.

En el caso de la casa Buonarrotti, existe un espacio en una habitación próxima que es una especie de refugio. Se encuentra en la llamada habitación de noche y de día, en un lugar inesperado. Las pinturas del techo representan a Dios que separa la luz de las tinieblas, representada por las personificaciones de la noche y del día, y dividen la estancia en dos partes iguales por un plano ficticio que atraviesa dos armarios simétricos, uno a cada lado de la estancia. Cada armario está dividido en tres partes iguales, dos puertas laterales y una doble puerta central. La puerta central además está tallada como si fuese una cortina, como un telón que se puede atravesar. Sin embargo uno de ellos no es un verdadero armario, sino el *scrittoio*: una pequeña estancia mínima.



Figura 2: *Scrittoio* de la Casa Buonarrotti (1629), Florencia
Fuente: J. Ramos Alderete (2017)

Por la puerta de la izquierda del armario se accede al *scrittoio*, que ocupa el vano izquierdo y el central del mueble. De dimensiones extremadas a lo mínimo -apenas llega a un metro de profundo- en su interior parece como si las cosas se hubiesen cambiado de escala. La mesa está rematada contra la pared azul como el cielo con una especie de diminuta balastrada, y una cornisa de apenas unos centímetros enmarca una visión superior de un cielo pintado con pájaros, simulando un exterior. Una vez más nos hemos trasladado, desde una habitación a una diminuta estancia que a su vez nos asoma a otro lugar. Una pequeña ventana a la izquierda permite el paso de la luz, y otra a la derecha comunica con el compartimento al que se accede por la puerta de la derecha, que da a un conjunto de juegos ópticos entre trampantojos y armarios reales.

5. Mens humana, animus fabrefactus, animus fenestratus

Decía Cicerón que «es útil poner máscaras teatrales a los conceptos hasta transformarlos en imágenes activas en nuestra memoria».⁷ El *studiolo* es esa especie de máscara teatral que se coloca en el espacio y que es capaz de llevarnos a la propia interioridad. Habitamos en la realidad, pero tenemos la capacidad de trascender a ella. Entender que existen espacios que se encuentran en la frontera entre la realidad y la ficción, con una dimensión que va más allá de lo meramente funcional nos abre la puerta a pensar en el espacio con una libertad que no estaría permitida de otra manera. Todo puede ocurrir en la mente y en la ficción de un guión representado, donde existe la posibilidad de salirse de cualquier norma, transgrediendo el tratamiento y funcionamiento del espacio hasta el límite de lo irracional. Podría haber parecido incompatible comparar el teatro, que es el espacio más público donde todo gira en torno a la contemplación de una escena, con el lugar más íntimo, el del refugio privado del hombre que se retira del mundo. El Teatro de Camillo sirve de eslabón. Trastoca los principios del teatro, invierte las funciones y lo convierte en un lugar íntimo y secreto, conectándolo con el *studiolo*. «Nacido como anfiteatro, el Teatro se convirtió también en enciclopedia y galería, en *studiolo* (gabinete) pintado y, sobre todo, en libro ilustrado».⁸

Ahora es posible retomar las palabras con las que Camillo describía su obra, «con muchos nombres, a veces “mente” (*mens humana*) y “ánima edificada artificialmente” (*animus fabrefactus*), a veces “ánima con ventanas” (*animus fenestratus*)»⁹ y reconocer también bajo estos títulos el *studiolo*, «una mente humana provista de ventanas que daban al mundo infinito de la memoria, mente y espíritu reconstruidos mediante el artificio y el arte».¹⁰

Bibliografía

- Bachelard, Gastón. *La poética del espacio*. México: Fondo de Cultura Económica, 1965.
- Bologna, Corrado. *El Teatro de la Mente. De Giulio Camillo a Aby Warburg*. Madrid: Siruela, 2017.
- Camillo, Giulio. *La idea del teatro*. Editado por Lina Bolzoni, traducido por Jordi Reventós. Madrid: Siruela, 2006.
- Kirkbride, Robert. *Architecture and Memory. The Renaissance Studioli of Federico da Montefeltro*. Nueva York: Columbia University Press, 2008.
<http://www.gutenberg-e.org/kirkbride/index.html>
- Liebenwein, W. *Studiolo. Storia e tipologia di uno spazio culturale*. Modena: F.C. Panini, 2005.
- Quatremère de Quincy, Antoine. *Dictionnaire historique d'architecture*. Paris: A. Le Clère et Cie, 1832. <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1045594m.image>
- Raggio, Olga y Antoine M Wilmering. *The Gubbio Studiolo and Its Conservation*. Nueva York: Metropolitan Museum of Art, 1999.

⁷ Lina Bolzoni, prólogo a *La idea del teatro*, por Giulio Camillo, trad. por Jordi Reventós (Madrid: Siruela, 2006), 13

⁸ Bologna, *El Teatro de la Mente...*, 10

⁹ Bologna, *El Teatro de la Mente...*, 68

¹⁰ Bologna, *El Teatro de la Mente...*, 10

Yates, Francis. *El arte de la memoria*. Traducido por Ignacio Gómez de Liaño. Madrid: Siruela, 2005.